

Fragebogen für Übersetzer, Dolmetscher und Lektoren

Bitte füllen Sie alle mit * gekennzeichneten Felder aus:

Bewerbung als*

Freiberuflicher Übersetzer

Dolmetscher

Lektor

I. Persönliche Daten

Anrede*

Frau

Herr

Name*

Vorname*

Geburtsdatum

Staatsangehörigkeit

E-Mail*

Adresse

Straße, Hausnummer:*

PLZ*

Ort*

Land*

Telefon* (Geben Sie bitte eine Nummer an, unter der wir Sie tagsüber erreichen können)

z. B. +49 (365) XXXXX

Landesvorwahl (Vorwahl) Nummer

Mobil* (Geben Sie bitte eine Nummer an, unter der wir Sie tagsüber erreichen können)

z. B. +49 (365) XXXXX

Landesvorwahl (Vorwahl) Nummer

Fax

Website

Skype

II. Sprachdienstleistungen

Muttersprache*

1. Übersetzungen (nur auszufüllen, wenn Sie sich als Übersetzer bewerben)

Bitte notieren Sie die Sprachrichtungen, in die Sie übersetzen; die Bevorzugte zuerst*

1.

Ausgangssprache* Zielsprache* Beeidigung erfolgt?

2.

Ausgangssprache Zielsprache Beeidigung erfolgt?

3.

Ausgangssprache Zielsprache Beeidigung erfolgt?

4.

Ausgangssprache

Zielsprache

Beeidigung erfolgt?

5.

Ausgangssprache

Zielsprache

Beeidigung erfolgt?

6.

Ausgangssprache

Zielsprache

Beeidigung erfolgt?

Fachgebiete: Bitte wählen Sie Ihre Fachgebiete aus* und spezifizieren Sie sie durch Ihre Angaben!

Bsp.: Technik
Zoologie

Automatisierungstechnik, CNC-Technik
Pferdepflege, Großkatzen

Fachgebiet

Spezifikation

1.

2.

3.

4.

5.

Falls Sie als Übersetzer vereidigt sind, wo sind Sie vereidigt wurden? (Bsp.: OLG Dresden)

2. Dolmetschen (nur auszufüllen, wenn Sie sich als Dolmetscher bewerben)

Notieren Sie bitte die Sprachen, in die bzw. aus denen Sie dolmetschen und markieren Sie Ihre Kompetenz*

| Sprache | Bilateral konsekutiv (Gesprächs- dolmetschen) | unilateral konsekutiv (Konferenz- dolmetschen) | simultan | Beeidigung/ Ermächtigung als Dolmetscher erfolgt |
|----------------|--|---|----------|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Wenn Sie als Dolmetscher beeidigt, ermächtigt bzw. öffentlich bestellt wurden, wo ist das erfolgt?
 (Bsp.: OLG Dresden)

Falls Sie bereits gedolmetscht haben, geben Sie uns bitte Referenzen an:

| Monat/Jahr | Einsatzort/bei | Sprache | Thema |
|------------|----------------|---------|-------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

3. Lektorat (nur auszufüllen, wenn Sie sich als Lektor bewerben)

1.

Ausgangssprache*

Zielsprache*

2.

Ausgangssprache

Zielsprache

3.

Ausgangssprache

Zielsprache

4.

Ausgangssprache

Zielsprache

III. Qualifikation

Abschlüsse (Hochschulabschluss, Zertifikate etc.)*

Wie viele Jahre **Berufserfahrung** haben Sie als *

Freiberuflicher Übersetzer

Dolmetscher

Lektor

IV. Software*

(Textverarbeitungsprogramme, DTP, HTML-Editoren, Cat-Tools)

V. Honorare*

Bitte alle Angaben in Euro

1. Übersetzungen

| Normzeilenpreis (55 Anschläge inkl. Leerzeichen) | | Preis pro Wort |
|--|------------------------|----------------|
| Euro | Sprachrichtung/Sprache | Euro |
| Euro | Sprachrichtung/Sprache | Euro |
| Euro | Sprachrichtung/Sprache | Euro |
| Euro | Sprachrichtung/Sprache | Euro |

2. Dolmetschen

Tagessatz:

Stundensatz:

3. Lektorat

Stundensatz:

Zeilenpreis:

VI. Sonstiges

Erreichbarkeit (Bürozeiten)*

Haben Sie einen Führerschein? (nur Dolmetscher)*

Ja nein

Steht Ihnen ein PKW zur Verfügung? (nur Dolmetscher)*

Ja nein

Verfügen Sie über eine Vermögensschadenshaftpflichtversicherung?*

Ja nein

Wenn ja, geben Sie bitte Ihren Versicherer an!*

Weitere Informationen, die Sie uns mitteilen möchten:

Bitte fügen Sie diesem Fragebogen Ihren Lebenslauf bei.

Senden Sie den vollständig ausgefüllten Fragebogen info@world-contact.de . Bitte überprüfen Sie nochmals, ob Sie alle Pflichtfelder ausgefüllt haben.

Vielen Dank!